

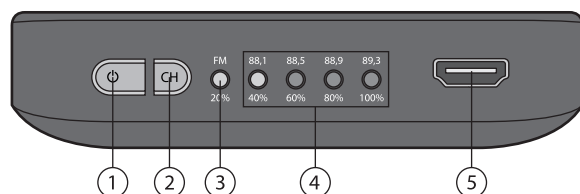
Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Schutzhülle, die nicht nur Ihr iPhone mit neuer Energie versorgt, sondern als FM-Transmitter auch noch die Musik von Ihrem iPhone einfach und bequem an ein Radio überträgt. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie die Schutzhülle optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- iPhone-Schutzhülle
- USB-Kabel (USB auf Micro-USB)
- Bedienungsanleitung

Produktdetails



①	Power-Taste	Halten Sie diese Taste kurz gedrückt, um das iPhone zu laden, wenn es in die Schutzhülle eingesetzt ist. Drücken Sie die Taste, während kein iPhone eingesetzt ist, um die Akkuladung anzuzeigen.
②	FM/Frequenz-Taste	Drücken Sie diese Taste einige Sekunden, um die FM-Transmitter-Funktion zu aktivieren. Drücken Sie sie kurz, um die Frequenzen durchzuschalten.

③	FM-Indikator / Akkuladung 20 %	Diese LED leuchtet, wenn die Transmitter-Funktion aktiviert ist. Wenn die Akkuladung überprüft wird, gibt sie eine Akkuladung von 20 % an.
④	Frequenz-Indikator / Akkuladung 40-100 %	Diese LEDs zeigen Ihnen die Frequenz (Transmitter-Funktion) beziehungsweise den Stand der Akkuladung (Überprüfung der Akkuladung) an.
⑤	Micro-USB-Anschluss	Nutzen Sie diesen Anschluss, um die Schutzhülle aufzuladen oder zur Datenübertragung mit einem PC zu verbinden.

Reserve-Akku aufladen

Verbinden Sie die Schutzhülle über das mitgelieferte USB-Kabel mit einem freien USB-Anschluss eines eingeschalteten PCs. Der Reserve-Akku der Schutzhülle wird geladen. Mit der Power-Taste können Sie den Ladezustand des Akkus jederzeit überprüfen. Eine vollständige Ladung nimmt ca. 3,5 h in Anspruch.

Falls ein iPhone in die Schutzhülle eingesetzt ist und dessen Akku nicht vollständig geladen ist, wird zuerst der Akku des iPhones geladen, dann der Reserve-Akku.



HINWEIS:

Die USB-Ports an der Vorderseite eines PCs liefern häufig nicht genug Strom oder sind sogar ganz außer Funktion. Trennen Sie das Gerät und schließen Sie es direkt an einen der USB-Ports an der Rückseite Ihres PCs an.

iPhone einsetzen

Nehmen Sie den Oberteil der Schutzhülle ab und setzen Sie das iPhone so ein, dass es auf den Stecker der Schutzhülle geschoben werden kann. Schieben Sie das iPhone möglichst flach in die Schutzhülle, um den Stecker nicht zu beschädigen.

Setzen Sie den Oberteil anschließend wieder auf.

iPhone laden

Halten Sie bei eingesetztem iPhone kurz die Power-Taste gedrückt, um das iPhone aufzuladen.

Falls nach der vollständigen Ladung des iPhone-Akkus noch Energie im Reserve-Akku ist, wird diese zur Energieversorgung des iPhones genutzt. In diesem Fall wird zuerst der Reserve-Akku erschöpft, dann erst der iPhone-Akku.

iTunes

Während der Verbindung mit dem PC ist es möglich, das iPhone und den Computer über iTunes wie gewohnt zu synchronisieren. Es ist also nicht nötig, das iPhone vorher aus der Schutzhülle zu nehmen.

FM-Transmitter-Funktion

Um die FM-Transmitter-Funktion zu starten, drücken Sie einige Sekunden die FM/Frequenz-Taste (CH), bis der FM-Indikator aufleuchtet. Drücken Sie kurz auf die Taste, um die Frequenz zu wählen. Als Frequenzen stehen **88.1, 88.5, 88.9** und **89.3** MHz zur Verfügung. Die Frequenz-Indikatoren zeigen Ihnen, welche Frequenz gewählt ist. Stellen Sie Ihr Radio (z.B. ein Autoradio) auf die gewählte Frequenz ein und starten Sie die Musikwiedergabe auf dem iPhone, um die Musik direkt an das Radio zu übertragen. Sie steuern die Musikwiedergabe wie gewohnt über Ihr iPhone.

Falls innerhalb einer Minute kein Musiksinal gesendet wird, schaltet sich die FM-Transmitter-Funktion automatisch ab, um Energie zu sparen.

Reinigung und Wartung

Nutzen Sie keine Reinigungsmittel, um die Schutzhülle zu säubern. Wischen Sie sie mit einem angefeuchteten Tuch ab, wobei Sie darauf achten sollten, dass kein Wasser in die Elektronik eindringt.

Da Lithium-Akkus sich mit der Zeit selbst entladen und ihre Lebensdauer auf diese Art mit der Zeit verringert wird, sollten Sie den Akku bei Nichtverwendung etwa alle drei Monate aufladen. Lagern Sie ihn nicht in der Nähe von Hitzequellen oder Feuchtigkeit.

Technische Daten

Akku	Lithium-Ionen-Polymer, 1600 mAh
Eingang	5 V – 0,5 A
Ausgang	5 V – 500 mAh
Standby-Zeit	Bis zu 360 h
Sprechzeit	3G: bis zu 6 h 2G: bis zu 13 h

Internet-Nutzung	3G: bis zu 6 h WLAN: bis zu 10 h
Audio-Wiedergabe	Bis zu 36 h
Video-Wiedergabe	Bis zu 10 h
Ladezeit	Bis zu 3,5 h
Transmitter-Frequenzen	88.1, 88.5, 88.9, 89.3 MHz
Kompatibilität	iPhone 4/S
Maße	123 x 60 x 14,5 mm
Gewicht	68 g
Betrieb erlaubt in	DE/FR/AT

Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



ACHTUNG

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr sowie über anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Pearl Agency GmbH, dass sich das Produkt HZ-1977 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der gängigen Richtlinien befindet.

PEARL Agency GmbH
PEARL-Str. 1-3
79426 Buggingen
Deutschland
16.02.2012

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de. Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link **Support (FAQ, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer HZ-1977 ein.

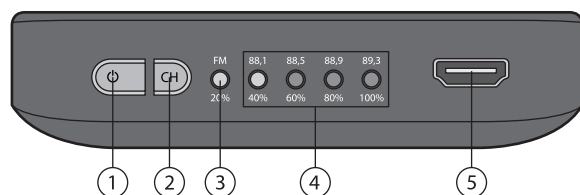
Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de cette coque de protection, qui non seulement permet de recharger votre compagnon mobile, mais également de transférer la musique de votre iPhone sur une radio grâce au transmetteur FM. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Coque de protection pour iPhone
- Câble USB (USB vers MicroUSB)
- Mode d'emploi

Description du produit



①	Touche Power	Maintenez cette touche enfoncée pour recharger l'iPhone lorsqu'il est dans la coque de protection. Appuyez sur cette touche, lorsque l'iPhone n'est pas placé dans la coque, pour afficher le niveau de la batterie.
---	--------------	--

②	Touche FM/de fréquence	Appuyez pendant quelques secondes sur cette touche pour activer la fonction de transmetteur FM. Appuyez brièvement sur la touche pour basculer entre les fréquences.
③	Indicateur FM / chargement de la batterie 20 %	Cette LED s'allume lorsque la fonction de transmetteur FM est active. Lorsque vous vérifiez le niveau de charge de la batterie, celle-ci est de 20 %.
④	Indicateur de fréquence / chargement de la batterie 40-100 %	Ces LED vous indiquent la fréquence (fonction de transmetteur) ou le niveau de charge de la batterie (vérification du niveau de charge de la batterie).
⑤	Port MicroUSB	Utilisez ce port de connexion pour recharger la coque de protection ou pour la connexion à un PC et la transfert de données.

Recharger la batterie de réserve

Branchez la coque de protection via le câble USB fourni dans un port USB libre d'un ordinateur allumé. La batterie de réserve de la coque de protection est en cours de chargement.

Utilisez la touche Power pour vérifier à tout moment le niveau de charge de la batterie. Un chargement complet dure environ 3h30 heures.

Si un iPhone est placé dans la coque de protection, et que la batterie de l'iPhone n'est pas entièrement rechargée, c'est tout d'abord la batterie de l'iPhone qui sera rechargée, puis la batterie de réserve.



NOTE :

Les ports USB situés à l'avant de votre PC ne fournissent souvent pas assez de courant ou sont totalement désactivés. Débranchez l'appareil et branchez-le directement à un port USB à l'arrière du PC.

Insérer iPhone

Retirez la partie supérieure de la coque de protection, placez l'iPhone dans la coque de protection de façon à ce que l'iPhone repose sur le connecteur de la coque de protection. Placez l'iPhone à plat dans la coque de protection afin de ne pas endommager le connecteur. Remplacez ensuite la partie supérieure sur la coque.

Recharger l'iPhone

Lorsque l'iPhone est dans la coque, appuyez brièvement sur la touche Power pour recharger l'iPhone. Si après le rechargement complet de la batterie de l'iPhone la batterie de réserve n'est pas vide, l'énergie de la batterie de réserve est utilisée pour alimenter l'iPhone. Dans ce cas, c'est d'abord la batterie de réserve qui sera sollicitée, puis celle de l'iPhone.

iTunes

Lors de la connexion à un PC, il est possible de synchroniser l'iPhone et l'ordinateur avec iTunes. Il n'est donc pas nécessaire de sortir l'iPhone de la coque de protection.

Fonction de transmetteur FM

Pour activer la fonction de transmetteur FM, appuyez pendant quelques secondes sur la touche FM/de fréquence (CH) jusqu'à ce que l'indicateur FM s'allume. Appuyez brièvement sur la touche pour sélectionner la fréquence. Les fréquences disponibles sont **88.1, 88.5, 88.9 et 89.3** MHz. Les indicateurs de fréquence vous indiquent quelle fréquence est sélectionnée.

Réglez votre radio (p.ex. votre autoradio) sur la fréquence sélectionnée et démarrez la lecture de musique sur votre iPhone pour transmettre directement la musique sur la radio. Gérez la lecture de musique via votre iPhone.

Si durant 1 minute aucun signal de musique n'est transmis, la fonction de transmetteur FM s'éteint automatiquement pour économiser de l'énergie.

Nettoyage et entretien

N'utilisez pas de détergent pour nettoyer la coque de protection. Nettoyez-la avec un chiffon humide tout en veillant à ce que les composants électroniques n'entrent pas en contact avec de l'eau.

Étant donné que les batteries au lithium se déchargent avec le temps et que leur durée de vie peut de cette manière diminuer, il est recommandé de recharger la batterie environ tous les 3 mois si vous ne l'utilisez pas. Stockez-la à l'abri de la chaleur et de l'humidité.

Caractéristiques techniques

Batterie	Lithium-ion polymère, 1600 mAh
Entrée	5V – 0,5 A
Sortie	5V – 500 mAh
Autonomie en veille	jusqu'à 360 h
Autonomie en conversation	3G : jusqu'à 6 h 2G : jusqu'à 13 h

Utilisation d'Internet	3G : jusqu'à 6 h Wi-Fi : jusqu'à 10 h
Lecture audio	jusqu'à 36 h
Lecture vidéo	jusqu'à 10 h
Temps de chargement	jusqu'à 3h30
Fréquences transmetteur	88.1, 88.5, 88.9, 89.3 MHz
Compatibilité	iPhone 4/S
Dimensions	123 x 60 x 14,5 mm
Poids	68 g
Utilisation autorisée en	DE/FR/AT

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Concernant les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.



ATTENTION

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts dus à une mauvaise utilisation. Sous réserve de modification et d'erreur !

Conseils importants concernant le recyclage

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société Pearl Agency déclare ce produit HZ-1977 conforme aux directives du Parlement Européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication.

PEARL Agency GmbH
PEARL-Str. 1-3
79426 Buggingen
Allemagne
16.02.2012

Le formulaire de conformité détaillé est disponible sur www.pearl.de. Sur le côté gauche de la page, cliquez sur **Support (FAQ, Treiber & Co.)**. Saisissez dans le champ de recherche la référence de l'article, HZ-1977.